

Design & Design



Lente d'ingrandimento | Close up

Ford T

Smart Card

diid 7/2003

disegno industriale industrial design

Rivista bimestrale di formazione e ricerca
Bimonthly magazine of training and research

Direttore responsabile | Managing Director

Tonino Paris

Coordinamento | Co-ordination

Simonetta Lux, Tonino Paris

Corso di Laurea in Disegno Industriale, La Sapienza, Università di Roma

Mario Morcellini

Facoltà di Scienze della Comunicazione, La Sapienza, Università di Roma

Francesco Cervellini, Eduardo Vittoria

Corso di Laurea in Disegno Industriale e Ambientale, Università di Camerino

Sergio Polano

Corso di Laurea in Disegno Industriale, Istituto Universitario di Architettura di Venezia

Redazione | Editorial Staff

Carlo Martino

Redattore capo | Chief Editor

Adelaide Pescatori

Segretaria di redazione | Editorial Secretary

Gloria Arditì, Fiorella Bulegato, Michela Cioverchia, Vincenzo Cristallo,
Federica Dal Falco, Barbara Deledda, Loredana Di Lucchio, Carla Farina,
Sabrina Lucibello, Alfonso Morone, Augusto Pieroni, Lucia Pietroni.

Via Angelo Brunetti 42, 00186 Roma - tel/fax +39063243015
info@disegnoindustriale.net - disegnoindustriale@gangemeditore.it

Traduzione | Translations

Erika Young

Progetto grafico | Graphic design

Lucia Caruso

Realizzazione grafica | Graphics

Pietro Felicetti

Editore | Publisher

Gangemi Editore spa

Piazza San Pantaleo 4, 00186 Roma, tel. 06.6872775; fax 06.68806189

www.gangemeditore.it diid@gangemeditore.it

Iscrizione al Tribunale di Roma n. 86/2002 del 6 marzo 2002

ISSN: 1594-8528

Un numero €10,00, all'estero €15,00

Price of one issue €10,00, outside of Italy €15,00

Un numero arretrato €15,00 | €15,00 for back issues

Coordinamento delle vendite e della distribuzione in libreria

JOO DISTRIBUZIONE - Milano tel. 02/8375671 - fax 02/58112324

Distribuzione in edicola: CDM-Roma tel. 06/5291419 - fax 06/5291425

Distribuzione in libreria all'estero: U.CO.SA. s.p.a. Firenze

tel. 055/64831 - fax 055/641257

Distribuzione nelle edicole all'estero escluso USA e Canada:

Sole Agent for Distribution and Subscriptions Abroad

A.I.E. - Rozzano (Milano)

Coordinamento e distribuzione vendite in USA e Canada:

ACORN ALLIANCE - 549 Old North Road - Kingston - Rhode Island 02281

tel. +401-294-0106 +401-294-1026

Stampa: IGER - Roma



In copertina | cover

Ampolla decorata da Regina, dell'associazione di Donne africane sieropositive, Wola Nani.0
This bulb was created by Regin, living with Hiv/Aids from the Wola Nani association.

4 Editoriale | Editorial

4 Design is Everywhere

10 Opening

10 Un progetto di formazione

Design training

Eduardo Vittoria

32 Di-segnare

De-sign

Massimo Cacciari

40 Lente d'ingrandimento | Close up

Ford T

40 Lizzie, sposa meccanica

Lizzie, mechanical bride

Raimonda Riccini

50 One Man One Job

Fabio Flora e Alessandra D'Odorico

54 Prestazioni Tecniche

Performance

Fabio Flora e Alessandra D'Odorico

Smart Card

56 Molto più di una carta

Much more than a card

Mario Morcellini

58 Scheda tecnica

Technical Sheet

Carla Farina

62 Designer

Isao Hosoe

Design come abduction

Design as abduction

Carlo Martino

70 YounGeneration

El Ultimo Grito | Adriano Design

Design in coppia

Design duos

Lucia Pietroni

82 Azienda | Factory

Accessori eccellenti

Excellent accessories

Sabrina Lucibello

88 Scuola | School

Università di Duisburg - Essen

Dalla funzione alla forma

Function vs form

Kurt Mehnert